

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 63 (1991)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

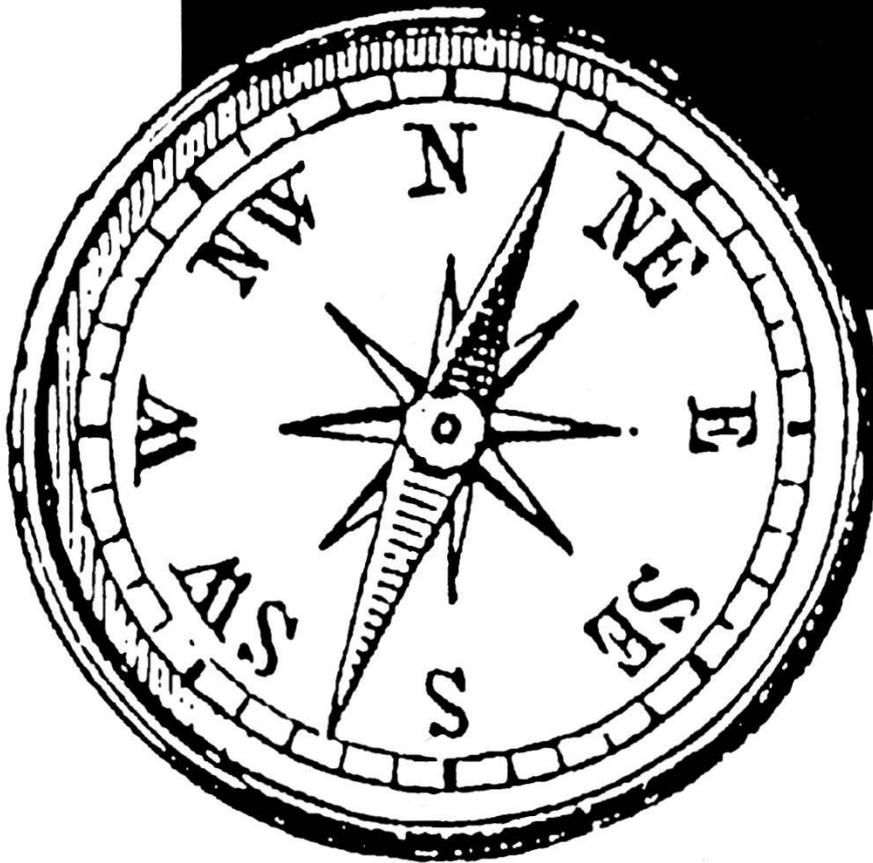
**Download PDF:** 30.03.2025

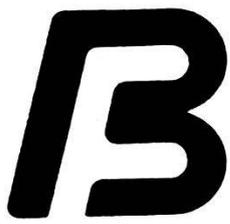
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Banca del **Gottardo**

**38' Corsa  
d'orientamento  
notturna  
19 ottobre 1991**

ORGANIZZATA DAL  
CIRCOLO UFFICIALI LUGANO





# Baumgartner

Tutto per l'ufficio  
Via Volta 1 — Tel. 44 65 36  
6830 Chiasso

# Federale

*«Il Caffè della Piazza»*

**LUGANO**

Piazza Riforma 9 - Tel. 091 239175

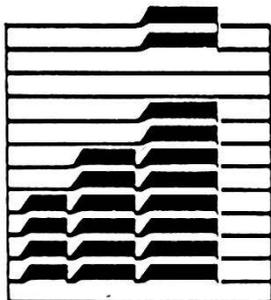
*... PROVATE LE NOSTRE SPECIALITÀ*



**Costruzioni Generali SA**

**6902 Lugano-Paradiso**

Via San Salvatore 7 - Tel. 091/54 87 18



# impregest<sup>s.a.</sup>

C.P. 57 — CH-6911 Noranco (Lugano)

Tel. 091 54 77 44

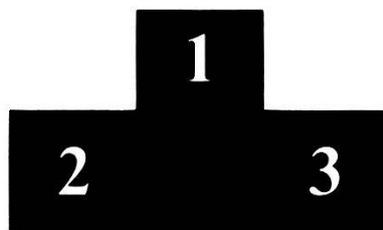
Impresa generale di costruzione

Progettazioni

Finiture edili: gesso — pittura  
rivestimenti e pavimentazioni

---

# Nell'attività assicurativa è come nello sport: vince il migliore.



**winterthur**  
assicurazioni

Da noi potete aspettarvi di più.

**Direzione regionale:  
Via Maggio 2 - 6906 Lugano-Cassarate**

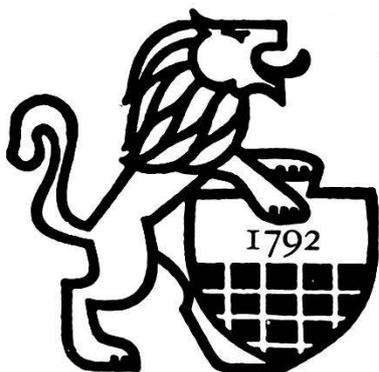
**Agenzie in tutte le principali località del Cantone**

---

**TUTTO PER L'EDILIZIA**  
*i migliori prodotti delle migliori marche*

**Industria Ticinese Laterizi sa** **TL**  
**DIMES** **KNAUF**  
granol sa **RESOPAL**  
**EGCO**   
**LUGANO** tel 091/21 37 73 fax 091/22 64 29  
**GIUBIASCO** tel 092/27 18 31 fax 092/27 22 73  
**NORANCO** tel 091/54 12 41  
**BIASCA** tel 092/72 42 40  
**CHIGGIOGNA** tel 094/38 28 21

**PONTEGGI DALMINE**  
Preco sa   
**Eternit** **AGO** **SURFAX**  
Agglomerati di cemento sa **ARBEZOL**  
**Brüggmann** **SCRIGNO**  
**Bariffi & Wullschleger sa**   
**Edikentro sa**



FRATELLI  
**CORTI SA**

CH 6828 BALERNA

## **Carlo Garzoni**

Impresa costruzioni

**6900 Lugano**, Via Besso 23a  
Tel. 56 47 21

## **Copa + Co SA**

Lattonieri - Impianti sanitari - Riscaldamenti  
Copertura tetti piani

Ufficio: via alla Roggia 16, **6962 Viganello**  
Telefono 514582

### **Elettricità**

Impianti elettrici  
Telefoni federali (conc. A)  
Consulenza, manutenzione,  
riparazione

### **Quadri elettrici**

di distribuzione  
e di comando  
Automatismi di comando  
programmabili

### **Elettronica industriale**

Sistemi di sicurezza  
Controlli d'accesso  
e gestione tempi  
Elettroacustica  
Video sorveglianza

### **Radio TV-HI-FI**

### **Home computers**

### **Elettrodomestici**

Servizio riparazioni  
Impianti d'antenna  
e via cavo



**più di 120 persone  
al vostro servizio**

### **SARR SA**

**LUGANO**  
Tel. (091) 22 82 33  
**MENDRISIO**  
Tel. (091) 46 14 12  
**CHIASSO**  
Tel. (091) 43 65 54



## Ugo Bassi SA

Impresa costruzioni  
Lugano

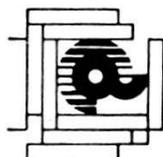
Lavori di sopra  
e sottostruttura,  
scavi meccanici

**6900 Lugano**  
Contr. di Sassello 5  
Tel. 091/220261



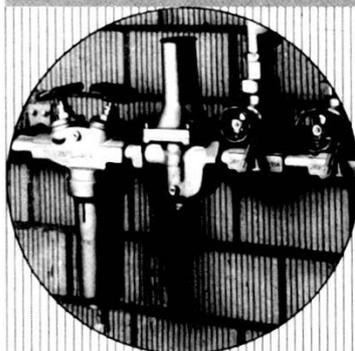
## Agostino Campana & Co.

Pavimenti legno - Moquette-PVC  
Rolladen-lamelle - Tende sole



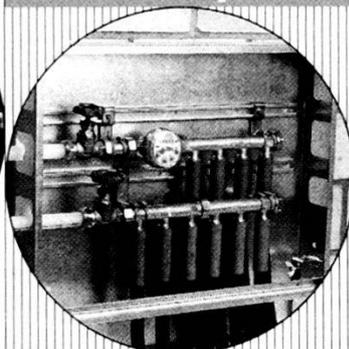
**6963 Pregassona**, Via Vedreggio 7  
Tel. 091/517681-85

### JRG Rubinetteria



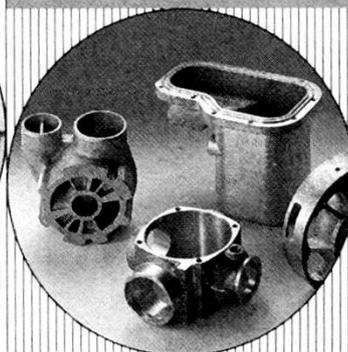
Rubinetteria di arresto, regolazione, sicurezza,  
affidabile e piacevole da usare

### JRG Sanipex®



il sistema di installazione per acqua potabile  
fredda e calda, resistente alla corrosione

### JRG Fonderia



in diverse leghe per l'industria meccanica e di  
apparecchi

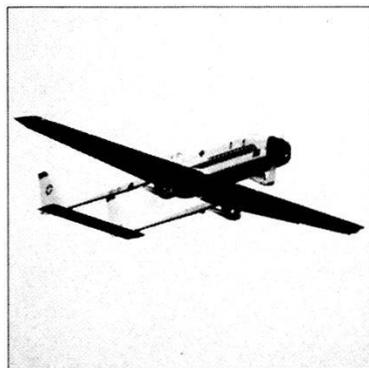
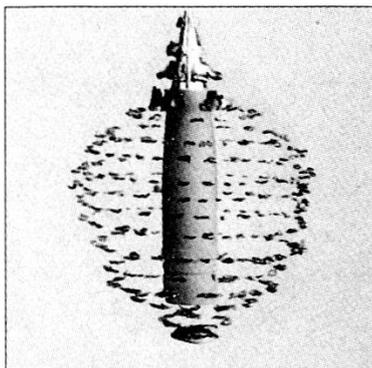
# JRG Gunzenhauser

Rubinetteria • Sanipex® • Fonderia

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6900 Lugano,  
Telefon (091) 23 47 64, Telefax (091) 22 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32 + 59 50 71,  
Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75

## **OERLIKON-CONTRAVES - UN PARTNER PER LA DIFESA DEL PAESE**

Le ditte Oerlikon e Contraves sono ora riunite sotto il nuovo nome di Oerlikon-Contraves. Sono tuttavia rimasti i nostri principi, i nostri prodotti, la nostra esperienza. Grazie a questa unione ci è possibile migliorare la nostra capacità nel trovare e realizzare concetti globali per le particolari esigenze che la difesa del Paese richiede.



In qualità di impresa generale del programma di costruzione su licenza del carro armato Leopard 87, in qualità di responsabili della fornitura del sistema di condotta di tiro per l'aumento della forza combattiva del carro armato 68, quali fornitori del sistema di contraerea 35mm/SkyGuard, quale autorità riconosciuta nell'ambito dello sviluppo e della fabbricazione di moderni ammunizionamenti per la contraerea e per veicoli motorizzati, oppure nella realizzazione di sistemi di sorveglianza con aerei telecomandati:

Oerlikon-Contraves è in grado di offrire soluzioni ottimali per la difesa del Paese.

## *La Pellicceria - les Boutiques*

- Quattro piani di eleganza in una serie di boutiques ricche di novità e all'insegna delle firme più emergenti
- Una pellicceria dove convergono le sempre nuove creazioni delle più rinomate marche mondiali
- **INOVA IN**

*il Ristorante*

à la mode  
per restare "leggeri"

**INO LAGO** Lugano



**Continental**

*Compagnia generale  
di Assicurazioni SA*

Agenzie generali

**Lugano**, A. Della Giovanna, via dei Gorini 2  
Tel. 091 23 31 12

**Chiasso**, G. Mogliuzzi, via Bossi 1  
Tel. 091 44 51 55

**Bellinzona**, A. Piccinali, Piazza Teatro 1  
Tel. 092 25 34 09

**Locarno**, A. Belotti, via Varenna 2  
Tel. 093 31 22 23

DIREZIONE REGIONALE LUGANO

**6901 Lugano**, via dei Gorini 2

Tel. 091 22 06 64 - Fax 091 22 75 52

**metallizzazione sa**

**DACROMET® 320**

CH-6814 Lamone

Tel. 091 59 22 57/58 - 59 28 12

Fax 091 59 39 94 Tlx. 844 539

Le nostre lavorazioni:

- zincatura a fuoco
- sabbiatura
- zincatura a spruzzo  
(metallizzazione)
- patinatura
- verniciatura
- polveri elettrostatiche
- DACROMET 320® e 500®

**DACROMET® 320**

La nuova protezione di lunga  
durata contro la corrosione

**BASSILSCOSSA S.A.**

IMPIANTI SANITARI RISCALDAMENTI LATTONIERI ISOLAZIONI  
LUGANO CHIASSO